Ce document a été mis en ligne par l'organisme FormaV®.

Toute reproduction, représentation ou diffusion, même partielle, sans autorisation préalable, est strictement interdite.

Pour en savoir plus sur nos formations disponibles, veuillez visiter :
formav.co/explorer

Allemand

Session 2021 • Code sujet : **21 LVE1 ALL** • Durée : **2 heures** • Coefficient : **1 pour Notariat, Banque et Communication ; 1,5 pour Management des Unités Commerciales**

Sommaire

Cliquez sur une partie pour y accéder directement

1. Évolution des lieux de travail et reconnaissance des salariés (1 question) **Page 3**

2. Bien-être au travail et conditions de travail idéales (2 questions) **Page 4**

3. Ce qu'il faut retenir & Questions fréquentes (FAQ) (Synthèse & Q&A Examen) **Page 6**

Sujet officiel (PDF) : https://btscprp.fr/assets/annales/bts-cprp/E2 - Langue vivante étrangère 2 (Allemand)/2021/BTS CPRP - E2 - Langue vivante étrangère 2 (Allemand) - Session 2021 - 1-Sujet.pdf

1. Évolution des lieux de travail et reconnaissance des salariés

Un article présente les nouveaux aménagements des bureaux allemands, destinés à améliorer le bien-être des salariés et à rapprocher vie professionnelle et vie privée. Il confronte cette image moderne aux difficultés du terrain et met en avant la reconnaissance, la motivation et un management responsabilisant.

Question Compte-rendu. Rédigez en français un compte-rendu d'environ 110 mots du texte, en mettant en évidence les modifications apportées aux lieux de travail et l'objectif recherché, la réalité du terrain et les conseils formulés. Indiquez le nombre de mots. L'aisance d'expression et la correction de la langue seront prises en compte.

Les bureaux allemands se modernisent : corbeilles de fruits, café gratuit, crèches, espaces ouverts, canapés, tapis et zones de réflexion remplacent les bureaux individuels et les équipements austères. Les entreprises veulent que leurs salariés se sentent bien et rapprochent vie professionnelle et vie privée. Pourtant, derrière cette image séduisante, beaucoup subissent frustration, surcharge, manque de limites et autoritarisme. Le texte rappelle que la reconnaissance du supérieur motive davantage que les avantages matériels : elle renforce l'identification à l'employeur et la performance. Les dirigeants doivent donc motiver leurs équipes, valoriser leur travail et leur accorder une liberté accompagnée de responsabilités. Le chef moderne agit en coach : il écoute les motivations et développe les talents de chacun. **Nombre de mots : 113.**

✓ RÉPONSE À RETENIR

Compte-rendu de 113 mots : modernisation des bureaux, difficultés des salariés et conseils pour un management fondé sur la reconnaissance et la responsabilité.

2. Bien-être au travail et conditions de travail idéales

Les deux questions s'appuient sur le thème des bureaux aménagés comme des espaces de bien-être et sur les idées de l'article concernant la reconnaissance au travail. Le candidat doit formuler et justifier ses réponses personnelles en allemand, en respectant les longueurs demandées.

Question A). En allemand, expliquez en 80 mots environ en quoi les lieux de travail conçus comme des espaces de bien-être peuvent aussi être avantageux pour les employeurs. Cette question vaut 4 points.

Texte modèle en allemand (80 mots) : Ein angenehmer Arbeitsplatz ist nicht nur für die Beschäftigten, sondern auch für den Arbeitgeber vorteilhaft. Helle Räume, bequeme Möbel und Pflanzen verbessern die Stimmung. Wer sich wohlfühlt, arbeitet konzentrierter und macht weniger Fehler. Ein gutes Arbeitsumfeld kann Stress reduzieren und die Gesundheit fördern. Dadurch gibt es weniger Krankmeldungen. Zufriedene Mitarbeiter bleiben eher in der Firma und empfehlen sie weiter. Gemeinsame Räume erleichtern den Austausch und die Zusammenarbeit. Das Unternehmen kann so Fachkräfte gewinnen. Obst und Kaffee allein reichen nicht aus.

Traduction française : Un lieu de travail agréable est avantageux pour les salariés comme pour l'employeur. Des locaux lumineux, des meubles confortables et des plantes améliorent l'ambiance. Une personne qui se sent bien travaille avec plus de concentration et fait moins d'erreurs. Un bon environnement de travail réduit le stress et favorise la santé. Il y a donc moins d'arrêts maladie. Les salariés satisfaits restent plus volontiers dans l'entreprise et la recommandent. Les espaces communs facilitent les échanges et la collaboration. L'entreprise peut ainsi attirer du personnel qualifié. Les fruits et le café ne suffisent pas à eux seuls.

Vocabulaire et grammaire : *sich wohlfühlen* signifie « se sentir bien ». Après *Wer*, le verbe conjugué vient en fin de proposition : *Wer sich wohlfühlt*. *Weniger Fehler machen* signifie « faire moins d'erreurs ».

> **✓ RÉPONSE À RETENIR**
>
> Ein angenehmes Arbeitsumfeld steigert Motivation, Gesundheit und Zusammenarbeit und hilft dem Arbeitgeber, Fehler und Fehlzeiten zu senken.

Question B). En allemand, décrivez les conditions de travail que vous considérez idéales et justifiez votre réponse, en 100 mots environ. Cette question vaut 6 points.

Texte modèle en allemand (100 mots) :

> Meiner Meinung nach sind gute Arbeitsbedingungen wichtiger als ein schickes Büro. Ich möchte in einem hellen, ruhigen Raum arbeiten, mit einem bequemen Stuhl und den nötigen technischen Geräten. Wichtig ist, dass die Aufgaben klar sind und die Arbeitszeit Zeit für das Privatleben lässt. Eine gute Führungskraft sollte zuhören, Vertrauen zeigen und gute Arbeit anerkennen. Ich brauche Freiheit, um selbstständig zu arbeiten und eigene Ideen vorzuschlagen. Pausen und ein freundliches Team helfen gegen Stress. Flexible Arbeitszeiten sind praktisch, besonders im Alltag. Außerdem sollte das Gehalt fair sein. So bleiben die Mitarbeiter gesund und motiviert, und das Unternehmen profitiert langfristig sehr davon.

Traduction française : À mon avis, de bonnes conditions de travail sont plus importantes qu'un bureau élégant. Je voudrais travailler dans une pièce lumineuse et calme, avec une chaise confortable et le matériel technique nécessaire. Il est important que les tâches soient claires et que les horaires laissent du temps pour la vie privée. Un bon responsable doit écouter, faire confiance et reconnaître le travail bien fait. J'ai besoin d'autonomie pour

travailler et proposer mes idées. Les pauses et une équipe sympathique aident à lutter contre le stress. Des horaires flexibles sont pratiques au quotidien. Le salaire doit aussi être juste. Ainsi, les salariés restent en bonne santé et motivés, et l'entreprise en bénéficie durablement.

Vocabulaire et grammaire : *Meiner Meinung nach* signifie « à mon avis ». Après *dass*, le verbe se place à la fin : *dass die Aufgaben klar sind*. *Um ... zu* exprime le but : « pour / afin de ».

✓ RÉPONSE À RETENIR

Ideale Arbeitsbedingungen verbinden eine angenehme Umgebung, faire Arbeitszeiten, Selbstständigkeit, Anerkennung und ein gutes Team.

Ce qu'il faut retenir de ce sujet (Session 2021)

Bilan de l'épreuve : Cette épreuve d'allemand du BTS Tertiaires, session 2021, porte le code 21 LVE1 ALL et dure deux heures. Son coefficient est de 1 ou 1,5 selon la spécialité. À partir d'un article sur la transformation des bureaux allemands, elle évalue la compréhension écrite, le compte-rendu en français et l'expression personnelle en allemand sur le bien-être et le management.

Notions-clés, formules & règles à maîtriser

- La reconnaissance du supérieur et du travail accompli contribue à la motivation et à l'identification du salarié à son employeur.
- Les bureaux modernes visent le bien-être avec des espaces partagés, des zones de détente et des services comme le café gratuit ou la crèche.
- Des locaux modernes ne suppriment pas les difficultés réelles : surcharge, effacement des frontières entre vie professionnelle et vie privée, et sentiment de contrainte.
- La liberté accordée aux salariés suppose une responsabilité individuelle ; le manager moderne agit davantage comme un coach que comme un donneur d'ordres.

Points de vigilance & attentes du jury

- Dans le compte-rendu, présentez les changements des bureaux et leur objectif, la réalité du terrain, puis les conseils de l'article.
- Respectez les longueurs demandées : environ 110 mots en français, 80 mots pour A et 100 mots pour B en allemand.
- Indiquez le nombre de mots du compte-rendu et vérifiez qu'il reste proche de la longueur demandée.
- Pour les réponses personnelles en allemand, développez des idées cohérentes, justifiez-les et soignez la correction de la langue.

Questions fréquentes sur cette épreuve (Q&A Examen)

Q : Comment organiser le compte-rendu en français ?

Repérez les idées principales, puis suivez les trois axes demandés : changements et objectif, réalité du terrain, conseils de management. Reformulez en français sans ajouter d'opinion personnelle et indiquez le nombre de mots.

Q : Quelle opposition essentielle faut-il comprendre dans l'article ?

L'article oppose l'image séduisante des bureaux aménagés pour le bien-être à une réalité parfois difficile, marquée par la frustration et la surcharge. Il présente la reconnaissance et un management responsabilisant comme des leviers plus importants que les avantages matériels seuls.

Q : Comment répartir les deux heures entre les exercices ?

Le sujet fixe une durée totale de deux heures, sans imposer de répartition entre les parties. Prévoyez du temps pour comprendre l'article, rédiger le compte-rendu, répondre aux deux questions en allemand et relire vos productions.

Q : Quels critères de notation sont explicitement indiqués ?

La compréhension écrite et l'expression écrite valent chacune 10 points. Dans la partie expression, A vaut 4 points et B vaut 6 points. Pour le compte-rendu, l'aisance d'expression et la correction de la langue sont prises en compte.

Sujet officiel associé (PDF) : https://btscprp.fr/assets/annales/bts-cprp/E2 - Langue vivante étrangère 2 (Allemand)/2021/BTS CPRP - E2 - Langue vivante étrangère 2 (Allemand) - Session 2021 - 1-Sujet.pdf
Ressources BTS Conception des Processus de Réalisation de Produits : Toutes les annales & corrigés • Fiches de révision complètes • Simulateur de notes d'examen

Copyright © 2027 FormaV®. Tous droits réservés.

FormaV® est une marque déposée auprès de l'INPI sous le numéro 5227897.

Ce document a été élaboré par FormaV® avec le plus grand soin afin d'accompagner chaque apprenant vers la réussite de ses examens. Son contenu (textes, graphiques, méthodologies, tableaux, exercices, concepts, mises en forme) constitue une œuvre protégée par le droit d'auteur.

Toute copie, partage, reproduction, diffusion ou mise à disposition, même partielle, gratuite ou payante, est strictement interdite sans accord préalable et écrit de FormaV®, conformément aux articles L.111-1 et suivants du Code de la propriété intellectuelle. Dans une logique anti-plagiat, FormaV® se réserve le droit de vérifier toute utilisation illicite, y compris sur les plateformes en ligne ou sites tiers.

En utilisant ce document, vous vous engagez à respecter ces règles et à préserver l'intégrité du travail fourni. La consultation de ce document est strictement personnelle.

Merci de respecter le travail accompli afin de permettre la création continue de ressources pédagogiques fiables et accessibles.